

**CONTRACT PENTRU VANZAREA  
SI LIVRAREA BITUMULUI RUTIER  
Nr. 31/15.12.2021**

**Termeni si conditii de Vanzare de Bitum Rutier BITHOLDER catre ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR  
3 S.R.L**

Prezentul Contract pentru vanzarea si livrarea bitumului rutier este intocmit si incheiat in data de 15.12.2021 la Bucuresti de catre si intre:

**BITHOLDER S.R.L.** (denumita in continuare „**Vanzatoare**“), cu sediul social in Bucuresti, sectorul 6, Calea Plevnei nr. 141, Codul postal 060011, Romania, inregistrata la Registrul Comertului cu nr.J40/10617/17.06.2008, avand CUI: RO 10661646, reprezentata de P. , in calitate de Administrator, si

**ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 S.R.L.** (denumita in continuare „**Cumparatoare**“), cu sediul social în Bucuresti, Calea Vitan, nr. 242, etaj 1, sectorul 3, telefon: 0374471189, e-mail: [office@activesector3.ro](mailto:office@activesector3.ro), înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Bucuresti sub nr. J40/14752/2012, CUI RO 31012790. cont RO35UGBI0000022022893 RON deschis la Garanti Bank, reprezentată de C , in calitate de Presedinte Provizoriu C.A.

Cumparatoarea si Vanzatoarea vor fi denumite de asemenea individual “Partea” sau impreuna “Partile”.

Vanzatoarea accepta sa vanda sau sa determine vanzarea si Cumparatoarea accepta sa cumpere “**Produsul**” definit in cele ce urmeaza in conformitate cu urmatorii termeni:

### 1. DURATA

Prezentul Contract va intra in vigoare la data semnarii si va fi valabil pe o perioada de 12 (douasprezece) luni, fara alte notificari suplimentare, cu exceptia cazului cand partile agreeaza diferit in scris.

### 2. CANTITATEA

2.1 Cumparatoarea va transmite la inceputului fiecărei luni Vanzatoarei consumul estimat de bitum, urmand ca aceasta din urma sa confirme disponibilitatea produsului.

2.2 Toate livrarile de Produs vor fi realizate de camioane cu o capacitate de aprox. 25 tone metrice. In cazul in care cantitatea ce urmeaza a fi incarcata, conform comenzii transmisa de Cumparatoare, este mai mica decat capacitatea maxima a cisternei, Partile vor agreea daca:

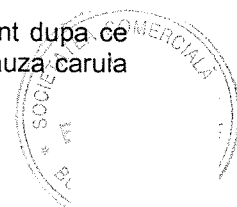
- a. Cumparatoare va plati contravaloarea transportului de la terminal la destinatia Vanzatoarei pentru diferenta de cantitate dintre capacitatea maxima a cisternei si cantitatea incarcata;
- b. Cumparatoarea va agreea cu Vanzatoarea termenii si conditiile pentru achizitionarea cantitatii necesare umplerii cisternei pana la capacitatea maxima.

### 3. CONDITII DE LIVRARE

3.1 Livrarea bitumului rutier se va face in conformitate cu Reglementarile INCOTERMS 2010. Livrarea se considera completa in momentul receptiei cantitative si calitative a produsului. Receptia cantitativa este completa in momentul efectuării celei de a doua cantariri (de gol) a autovehicolului de transport, daca rezultatul cantaririi este in limita de +/-250 kg fata de cantitatea din nota de cantar a furnizorului. Receptia calitativa se va finaliza dupa efectuarea incercarilor de laborator pe lotul respectiv livrat, cu obligativitatea Cumparatorului de a depozita separat de alte produse marfa descarcata. Vanzatorul se obliga sa livreze bitumul la o temperatura de minim 140 °C, o temperatura mai mica generand riscuri de imposibilitate a descarcarii.

3.2 In cazul livrarilor CPT, CIP or DAP, locatiile de livrare ale Cumparatoarei vor fi mentionate specific in Anexa 3. Orice amendament al acestor locatii va fi notificat Vanzatoarei spre aprobare. Refuzul Vanzatoarei nu va putea atrage raspunderea acesteia.

3.3 Cumparatoarea nu va avea dreptul de a modifica locatia de livrare in niciun moment dupa ce Produsul a fost deja incarcat in cisterna. In cazul aparitiei unui eveniment special din cauza caruia



Produsul nu poate fi receptionat de catre Cumparatoare la locatia pre-desemnata de aceasta din urma, Partile vor incerca sa gaseasca cea mai viabila solutie, fara ca acest lucru sa afecteze dreptul Vanzatoarei de a (i) refuza livrarea Produsului la noua locatie si/sau (ii) solicita plata tuturor cheltuielilor suplimentare pe care Vanzatoarea este nevoita sa le suporte in acest sens.

3.4 In cazul in care transportul se efectueaza de Vanzatoare, Cumparatoarea, prin reprezentantii desemnati de aceasta, va fi obligata sa fie prezenta la locul de livrare pentru acceptarea/receptia Produsului in termenul specificat in Comanda. Semnarea de primire a marfii pe avizul de insotire sau bonul de transport ce contine elemente suficiente de determinare cantitativa si calitativa a marfii, chiar in lipsa stampilei Cumparatoarei, atesta efectuarea predarii-primirii marfii si executarea intocmai a contractului. Reclamatii sau refuzuri ulterioare receptiei nu vor putea fi formulate de catre Cumparatoare.

3.5 In cazul in care intarzierea de descarcare a Produsului din partea Cumparatoarei este mai mare de 2 (doua) ore, in intervalul orar 07.00 – 19.00, Cumparatoarea va fi obligata sa achite cheltuielile legate de livrarea zadarnicita a Produsului, stationarea transportatorului sau redirectionarea cisternei catre alta destinatie cat si despagubirea pentru daunele provocate in cazul in care Cumparatoarea nu isi poate indeplini obligatia de receptionare a Produsului prin descarcarea acestuia la destinatie. Taxa de intarziere la destinatia Cumparatoarei este stabilita a fi in cuantum de 100 euro/zi prorata pentru tot intervalul de stationare a cisternei Vanzatoarei. Intervalul de stationare se calculeaza de la ora sosirii cisternei Vanzatoarei la locatia de livrare si pana la plecarea acesteia cu deducerea intervalului de 2 (doua) ore precizat anterior. In intervalul 19.00 - 07.00, descarcarea va fi efectuata doar in situatii de urgenta, atunci cand exista riscul ca temperatura bitumului sa scada sub 140°C si va fi efectuata cu acordul ambelor parti.

3.6 Toate transporturile rutiere efectuate cu camioane vor fi realizate in conformitate cu Legislatia Romana aplicabila, norma ADR/PSI.

3.7 In cazul livrarilor FCA, Cumparatoarea va fi responsabila de curatenia cisternei camionului si, in cazul in care se constata ca cisterna nu este suficient de curata, Vanzatoarea poate refuza incarcarea. Cumparatoarea accepta si agreeaza prin prezentul sa se conformeze normelor de securitate si procedurilor in vigoare la Instalatia de Incarcare care, pentru incarcarile de la Terminalul Mangalia, sunt specificate in Anexa 2 la prezentul contract.

#### **4. PRODUSUL**

Vanzatoarea va furniza Produsul bitum cu penetratia 50/70 (numit de asemenea "bitum rutier pen.50/70") sau 70/100 (numit de asemenea "bitum rutier pen.70/100"), in conformitate cu Normele Europene si specificatiile producatorilor/expeditorilor/ furnizorilor pe care Cumparatoarea le-a primit si declara ca le-a acceptat.

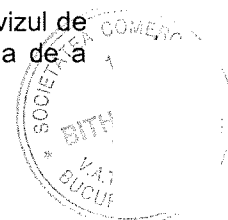
#### **5. DETERMINAREA CALITATII**

Calitatea bitumului rutier, cu exceptia prevederilor contrare ale acestui Contract, va fi calitatea la export a aceluia grad pusa la dispozitia Vanzatoarei in momentul incarcarii Produsului la terminalul sau rafinaria de incarcare. Nu exista alte garantii sau asigurari, exprimate sau subintelese, in legatura cu descrierea sau calitatea satisfacatoare a Produsului, potrivirea sau conformitatea Produsului pentru orice scop individual sau de alt fel, care se extind dincolo de descrierea si specificatiile Produsului puse de Vanzatoare la dispozitia Cumparatoarei.

#### **6. DOCUMENTE**

6.1 Cumparatoarea are obligatia de a verifica documentele furnizate de catre Vanzatoare la fiecare livrare, respectiv certificatul de calitate emis de catre Producator sau de catre Inspectorul Independent, documentul de transport (CMR), bonul de cantar emis la locatia de incarcare, Aviz de Insotire a marfii, declaratia de Conformitate a Producatorului cu regulile EN. In cazul in care nu se emit nici un fel de obiectii la livrarea Produsului de la Terminal/Rafinarie sau la Locatia de Livrare, Produsul este considerat a fi acceptat din punct de vedere cantitativ si calitativ. In cazul livrarii de la Terminalul din Mangalia, Vanzatoarea va trece pe avizul de expeditie datele sigiliilor cu care a fost sigilata cisterna.

6.2 In termen de 72 de ore de la receptionarea Produsului si primirea facturii impreuna cu avizul de insotire a marfii, in functie de ultimul eveniment care are loc, Cumparatoarea are obligatia de a



transmite Vanzatoarei 1 exemplar original al Avizului de Insotire a marfii, 1 copie a facturii comerciale si 1 copie a documentului de transport (CMR), toate documentele listate in acest paragraf purtand semnatura si stampila Cumparatoarei.

6.3 Cumparatoarea va emite comanda, conform formularului din Anexa 1, semnata si stampilata de reprezentantul Cumparatoarei al carui nume si functie vor fi mentionate lizibil. Comenzile cu incarcare din Terminalul Mangalia transmise inainte de ora 12:00 vor fi executate in ziua urmatoare in timp ce comenzile transmise dupa ora 12:00 vor fi executate in termen de maxim 48 de ore de la momentul primirii comenzii. Comenzile sunt supuse confirmarii de catre Vanzatoare. Pentru livrarile din alte locatii decat terminalul din Mangalia, partile vor agreea de comun acord perioada de timp dintre momentul emiterii comenzii si momentul livrarii in functie de conditiile specifice fiecarei rafinarii sau fiecarui terminal.

6.4 Toate formalitatile si taxele vamale cad in sarcina Cumparatoarei, in cazul exportului.

## **7. ORIGINEA PRODUSULUI**

Standard UE / directiva UE.

## **8. PRETUL**

Pretul va fi exprimat in RON sau EURO, convertit in RON la cursul de schimb al BNR conform intelegerii dintre Parti, pe tona metrica, conform notificarii de pret transmisa de catre Vanzatoare Cumparatoarei. Orice comanda plasata de catre Cumparatoare dupa primirea ultimei notificari de Pret din partea Vanzatoarei reprezinta o acceptare oficiala a acestui pret.

Pretul nu include TVA.

## **9. FACTURAREA**

9.1 Vanzatoarea va factura conform bonului de cantar emis la locatia de incarcare iar data incarcarii va reprezenta ziua 1 (unu) in scopul platii. Vanzatoarea va emite factura in scopul platii in conformitate cu Codul Fiscal actualizat prin Legea Nr.227/2015 referitor la Normele Metodologice de aplicare privind Codul Fiscal prin Hotararea Guvernului nr. 1/2016 si cel mai tarziu pana pe data de 15 a lunii care urmeaza dupa livrare sau la primirea platii Cumparatorului, in functie de primul eveniment care intervine.

9.2 Documentele emise si primite in format electronic sunt considerate facturi daca acestea indeplinesc conditiile stabilite in cadrul Articolului 319 "Facturarea" din Codul Fiscal cu Normele Metodologice de aplicare in vigoare.

9.3 Partile, de comun acord, stabilesc ca orice factura fiscala emisa de Vanzatoare, si pentru care Cumparatoarea nu face niciun fel de opozitie sau obiectie la plata scrisa in termen de 5 (cinci) zile de la primirea facturii, sa fie considerata ca fiind acceptata la plata fara echivoc, de catre Cumparatoare, conform dispozitiilor art.379 cod procedura civila.

## **10. PLATA**

10.1 Plata va fi efectuata de catre Cumparatoare integral net, fara deducere sau contrapretentie in termen de 2 (doua) zile calendaristice de la data primirii facturii fiscale de catre Cumparator. Daca partile convin ca pretul unitar sa fie exprimat in Euro, factura va fi emisa in RON, la cursul de schimb publicat de BNR la data emiterii facturii. Diferentele de curs valutar intre cursul valutar valabil la data emiterii facturii si cursul valutar valabil la data efectiva a platii vor fi reglate intre parti in termen de 4 (patru) zile calendaristice de la incasarea platii de catre Vanzatoare.

10.2 Daca Cumparatoarea s-a angajat sa achizitioneze o cantitate ferma intr-un termen stabilit si isi incalca obligatia de a ridica cantitatea de Produs in termenul agreeat de catre Parti, Vanzatoarea va percepe o taxa suplimentara de:

- 0,25 Euro/tona/zi + TVA aplicata pentru cantitatea ramasa in stoc in prima saptamana dupa expirarea termenului agreeat;

- 1,00 Euro/tona/zi+ TVA aplicata pentru cantitatea ramasa in stoc in a doua saptamana dupa expirarea termenului agreeat.

Factura pentru perioada suplimentara de depozitare va fi emisa in prima zi a fiecarei perioade suplimentare de stocare si va fi platita in maximum 4 (patru) zile calendaristice de la data emiterii. In orice moment de la aparitia incalcarii de catre Cumparatoare a obligatiei sale ca urmare a neridicarii



intregii cantitati de Produs nici dupa expirarea perioadei suplimentare de stocare, partile convin ca prezentul contract sa reprezinte titlu executoriu pentru incasarea de catre Vanzatoarea unei taxe de 1 Eur/tona/zi +TVA aplicata cantitatii ramase in stoc, urmand a se proceda la executarea silita fara somatie si fara acordarea vreunui termen de gratie iar Vanzatoarea va deveni imediat indreptatita:

1. Sa vanda sau dispuna in orice alt mod de Produs; sau
2. Sa isi insuseasca Produsul in sau spre satisfacerea obligatiilor Cumparatoarei fata de Vanzatoare; sau
3. Sa recupereze din partea Cumparatoarei toate costurile si cheltuielile de orice fel suportate de catre Vanzatoare in sau asupra sau in legatura cu exercitarea de catre acesta a oricaror puteri din cadrul prezentului.

Cumparatoarea renunta prin prezentul in mod irevocabil si neconditionat la orice drepturi si aparare conform legislatiei romanesti (in masura in care o astfel de renuntare este permisa in mod legal) care au ca scop intarzierea sau respingerea actiunilor de executare ale Vanzatoarei intreprinse in conformitate cu prezenta clauza 10.2.

10.3 In cazul in care Cumparatoarea nu achita facturile la data scadentei, chiar daca exista un instrument de garantare valabil, Vanzatoarea va avea dreptul sa stopeze livrarile pana la data la care platile scadente sunt efectuate. Vanzatoarea nu va fi responsabila pentru nici o pierdere si/sau dauna suferita de catre Cumparatoare datorata refuzului Vanzatoarei de a continua livrarile. La scadenta, partile sunt de drept in intarziere, fara somatie sau alte formalitati.

10.4 Orice intarziere in efectuarea platii de catre Cumparatoare o va indreptati pe Vanzatoare sa primeasca penalitati din partea Cumparatoarei la rata de:

- 0,1% pe zi in primele 15 zile calendaristice;
- 0,2% pe zi dupa cea de a 15-a zi calendaristica si pana la primirea efectiva a tuturor sumelor scadente.

Facturile privind penalitatile de intarziere la plata se vor achita in maxim 4 (patru) zile calendaristice de la data emiterii de catre Vanzatoare. Quantumul penalitatilor va putea depasi suma asupra carora se calculeaza.

10.5 In temeiul art. 1506 alin.1 din Legea nr. 287/2009, partile de comun acord stabilesc ca platile sa fie efectuate in ordinea cronologica a datelor de emiterie a facturilor, prima factura incasata fiind cea mai veche din sold.

10.6 Cumparatoarea va garanta obligatia sa esentiala de plata la scadenta precizata pe factura comerciala emisa de Vanzatoare a contravalorii integrale a marfii.

Dupa ajungerea la scadenta de plata a facturilor emise, in cazul neachitarii, totale sau partiale, sau a achitarii cu depasirea termenului de plata, precum si in cazul unui refuz la plata de catre unitatile bancare, total sau partial, a unui instrument de plata emis in vederea achitarii facturilor scadente, sau in situatia aparitiei vreunui / oricarui incident de plata fata de terti inscris in CIP, toate sumele aflate pe sold reprezentand pretul intregii marfi livrate, facturate si neachitate, inclusiv facturile neajunse inca la scadenta, precum si penalitatile de intarziere aferente facturilor scadente si neachitate sau achitate cu depasirea scadentei de plata, devin certe, lichide si exigibile, fara nicio notificare sau procedura prealabila din partea vanzatoarei.

10.7 Toate facturile emise de catre Vanzatoare Cumparatoarei si neachitate de aceasta din urma devin scadente imediat, fara nicio alta notificare sau formalitate suplimentara din partea Vanzatoarei, in momentul in care este declansata procedura de intrare in insolventa sau lichidare/faliment a Cumparatoarei.

## **11. FORTA MAJORA**

11.1 Partile vor fi scutite de responsabilitatea si daunele cauzate in cazul evenimentelor de forta majora, astfel cum sunt acestea definite de legea romana.

11.2 Partea care invoca evenimentul de forta majora trebuie sa notifice cealalta parte in termen de maxim 3 (trei) zile lucratoare de la aparitia acestuia.

11.3 Contractul va fi suspendat pe perioada evenimentului de Forta Majora. Daca evenimentul de Forta Majora dureaza mai mult de 10 zile lucratoare, Partile se vor intalni pentru a lua in considerare de buna credinta fie continuarea sau suspendarea sau rezilierea Contractului.

#### **14. TITLUL SI RISCUL**

14.1 Titlul, riscul de pierdere, contaminarea sau prejudicierea Produsului livrat in cele ce urmeaza vor trece de la Vanzatoare la Cumparatoare conform conditiei de livrare agreate de catre parti in notificarea de pret a Vanzatoarei si comanda ulterioara a Cumparatoarei (FCA, CPT, CIP, DAP) si a reglementarilor Incoterms 2010 aplicabile pentru fiecare caz in parte.

14.2 Ca derogare de la prevederile clauzei 13.1 de mai sus, Vanzatoarea isi rezerva dreptul de proprietate asupra bunurilor livrate care nu au fost achitate integral la data implinirii termenului scadent de plata, putand solicita Cumparatoarei restituirea acestora pe cheltuiuala sa. Fata de aceasta clauza, Cumparatoarea nu va putea opune valabil nici un protest. In acest caz, Cumparatoarea va ramane raspunzatoare fata de Vanzatoare cu privire la recuperarea bunurilor livrate si neachitate in termen, Cumparatoarea fiind obligata la plata de daune interese proportional cu prejudiciul cauzat Vanzatoarei.

#### **15. RECLAMATII**

##### **Calitatea:**

15.1 Drepturile Cumparatoarei de a reclama Vanzatoarei orice defectiune in privinta calitatii, dincolo de toleranta stabilita prin metoda de testare acceptata, vor fi conditionate de notificarea scrisa transmisa de catre Cumparatoare Vanzatoarei in termen de maxim 1 (una) zi calendaristica de la finalizarea descarcarii la locatia de lucru a Cumparatoarei in cazul livrarilor FCA si anterior descarcarii in cazul livrarilor CPT, CIP and DAP, cuprinzand reclamatia calitativa insotita de toate documentele justificative pentru o astfel de plangere.

15.2 In cazul in care plangerea nu poate fi solutionata pe cale amiabila, partile implicate vor agree de comun acord efectuarea analizei in cadrul unui Laborator Independent recunoscut la nivel international, astfel:

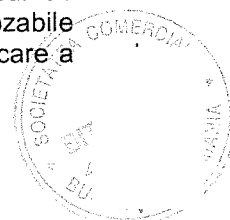
- a) In cazul livrarilor din Terminalul Mangalia, asupra mostrelor reprezentative sigilate de mai sus prelevate la instalatia de incarcare sau pastrate pentru Destinatari si asupra mostrelor sigilate mixte din tancurile de marfa de la uscat de la Terminalul de Stocare Mangalia prelevate de catre un Inspector Independent ce va fi desemnat de comun acord de catre Vanzatoare si Cumparatoare, reprezentand tancurile din care marfa reclamata a fost incarcata.
- b) In cazul livrarilor de la rafinaria NIS (Serbia), asupra mostrelor sigilate prelevate din bratul de incarcare la instalatia de incarcare.
- c) In cazul livrarilor de la rafinaria Orlen Asphalt (Polonia) si MOL (Ungaria), asupra mostrelor prelevate din cisterna inainte de descarcarea acestuia in prezenta reprezentatului laboratorului desemnat de catre Parti.

Rezultatele constatate vor fi definitive si obligatorii pentru parti iar partea cazuta in pretentii va suporta costul si cheltuielile rezultate din aceasta, inclusiv dar fara a se limita la costurile inspectiei sau ale analizei.

15.3 Daca Produsul se dovedeste ca fiind nepotrivit pentru utilizare, Cumparatoarea va avea dreptul de a cere inlocuirea sa, fara costuri suplimentare. In cazul reclamatiiilor de calitate, Cumparatoarea nu va avea dreptul sa rezilieze contractul si/sau sa solicite despagubiri pentru daunele pricinuite si nici nu va avea dreptul de dispozitie asupra Produsului obiectat, fara aprobarea Vanzatoarei, pana la solutionarea reclamatiei. In caz contrar, reclamatia Cumparatoarei va deveni nula si neavenita. Existenta unui litigiu in privinta calitatii nu da dreptul Cumparatoarei de a refuza plata contravalorii Produsului conform dispozitiilor contractuale, decontarea finala, in cazul reclamatiiilor de calitate acceptate de catre Vanzatoare, urmand a se efectua in momentul solutionarii litigiului in favoarea Cumparatoarei.

##### **Cantitatea**

15.4 La primirea marfii la destinatie, Cumparatoarea va verifica sigiliul cisternei, va cantari si va asigura descarcarea marfii in termenul stabilit, indiferent de ora la care soseste mijlocul de transport la locul de descarcare. Eventualele diferente cantitative la receptie vor fi opozabile Vanzatoarei numai daca constatările au fost facute in prezenta si sub semnatura soferului care a



efectuat transportul si a participat la predarea marfii si Vanzatoarea a fost notificata imediat de Cumparatoare in acest sens.

15.5 Vanzatoarea nu va fi responsabila, in niciun mod, pentru orice daune indirecte (inclusiv dar fara a se limita la pierderi de productie, produse, profituri, venituri, cheltuieli generale sau contracte).

#### 15.6 Sigilii

Pentru incarcarile de la terminalul din Mangalia, camioanele vor avea Sigilii Twist aplicate, indicand numele „Bitholder” si un cod de 5 cifre in timp ce, pentru livrarile de la rafinaria NIS (Serbia), camioanele vor avea sigilii de plumb aplicate de catre inspectorul independent SGS. In cazul in care sigiliul este gasit rupt inainte de descarcarea Produsului, Cumparatoarea trebuie sa informeze imediat Vanzatoarea, in caz contrar renuntandu-se la orice reclamatie din partea Cumparatoarei.

### 16. PREVEDERI GENERALE

16.1 Prezentul contract este unicul instrument juridic care determina relatia contractuala dintre Parti si anuleaza orice intelegere care poate veni in conflict cu acesta.

16.2 Nici o modificare a oricarei prevederi din prezentul Contract nu poate fi facuta decat cu consimtamantul comun al Partilor prin intermediul unui act aditional semnat de catre reprezentantii autorizati ai acestora.

16.3 Anexele la contract si notificarile de pret constituie parte integranta a prezentului contract.

16.4 Niciuna dintre Parti nu va avea dreptul, fără consimțământul scris al celeilalte Parti, să transfere către terțe părți, total sau parțial, drepturile și/sau obligațiile ce îi revin prin Contract.

16.5 In ciuda oricaror prevederi contrarii, Vanzatoarea va avea dreptul sa transfere, sa gajeze sau sa dispuna in orice alt mod in favoarea bancii Vanzatoarei, total sau partial, de drepturile care ii revin prin Contract iar Cumparatoarea se obliga sa isi transmita fara intarziere acordul sau bancii Vanzatoarei in forma solicitata de aceasta.

### 17. CONFIDENTIALITATEA

Partile vor trata prezentul Contract si orice informatie continuta sau prevazuta in cadrul acestuia cu confidentialitate si vor limita dezvaluirea acestuia la angajatii sau afiliatii care au nevoie sa fie in cunostinta de cauza in scopul indeplinirii obligatiilor acestora care decurg din prezentul Contract.

Niciuna dintre Parti nu va dezvalui continutul acestui Contract sau al acestor informatii vreunui tert fara acordul prealabil in scris al celeilalte Parti, sub sanctiunea platii de daune-interese, cu exceptia cazului in care acest lucru este cerut de catre lege sau daca aceasta dezvaluire este necesara la tribunal, in caz de litigiu.

Partile vor trata detaliile contractului ca fiind confidentiale, în măsura în care o astfel de tratare nu afectează desfășurarea obligațiilor contractuale sau respectarea obligațiilor prevăzute de Lege. In acest sens, prin exceptie, Vanzatorul este de acord ca Cumparatorul sa-si execute obligatiile legale in conformitate cu HCL S3 nr. 121/28.03.2018.

### 18. INCETAREA CONTRACTULUI

18.1 Prezentul contract inceteaza in urmatoarele conditii:

- a) La implinirea duratei, daca partile nu au convenit prelungirea acestuia prin incheierea unui act aditional sau prin intocmirea unui nou Contract;
- b) Prin acordul scris al Partilor contractante la data convenita de acestea;
- c) In cazul incalcarii de catre una dintra Parti a obligatiilor care ii revin in cadrul prezentului contract;
- d) Denuntarea unilaterala de catre oricare parte, partea care solicita incetarea contractului va notifica celalata parte cu un preaviz de 15 zile inainte.



- e) In momentul in care Cumparatoarea este declarata in incapacitate de plata sau a fost declansata procedura de intrare in insolventa sau lichidare/faliment sau orice alte proceduri judiciare impotriva Cumparatoarei;
- f) In cazul in care Cumparatoarea are inregistrate incidente de plata.

18.2 Incetarea Contractului, indiferent de cauza, nu are nici un efect asupra obligatiilor scadente intre Partile contractante si nici nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea actului juridic.

## 19. NOTIFICARI

Orice notificare sau alt in scris solicitate sau permise a fi acordate in cadrul prezentului Contract sau in scopurile prezentului Contract (denumite in cele ce urmeaza "Notificarea") catre oricare dintre parti se va considera ca au fost transmise in mod corespunzator daca sunt livrate personal sau daca sunt transmise prin scrisoare recomandata preplatita sau daca sunt transmise prin fax sau alta forma de comunicare inregistrata testata anterior transmiterii catre aceasta parte:

### Adresa de Notificare a Vanzatoarei:

#### **BITHOLDER SRL**

Adresa: Bucuresti, str. Calea Plevnei nr. 141, Bl.2, Sc. B, parter, Ap. 30, sector 6, Cod Postal 060011.

E-mail: [operational@bitholder.net](mailto:operational@bitholder.net)

Fax: 021.316.39.96

Tel: 021.310.60.34

### Adresa de Notificare a Cumparatoarei:

#### **ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 SRL**

Adresa: Calea Vitan nr 242, etaj 1, sector 3, Bucuresti.

E-mail: [office@activesector3.ro](mailto:office@activesector3.ro)

Tel: 0374.471.189

sau la orice alta adresa pe care partea careia i se transmite un astfel de in scris a notificat-o ultima data partii care o trimite in maniera prevazuta in aceasta sectiune. Orice Notificare livrata personal catre partea careia i se adreseaza conform prevederilor din aceasta sectiune se va considera a fi fost predata si primita in ziua in care este astfel livrata la acea adresa, cu conditia ca, in cazul in care acea zi nu este o zi lucratoare, atunci Notificare se va considera ca a fost predata si primita in maniera prevazuta in aceasta sectiune in prima zi lucratoare de la livrare.

Orice Notificare transmisa prin fax se va considera predata si primita in prima zi lucratoare dupa transmiterea acesteia. Orice Notificare transmisa prin scrisoare recomandata se va considera predata si primita in ziua in care scrisoarea recomandata a fost primita de catre destinatar.

## 20. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

**20.1.** La semnarea prezentului contract, reprezentantii partilor iau cunostinta despre prelucrarea datelor sale cu caracter personal de catre cealalta Partile isi exprima acordul / consimtamantul in mod liber, expres si neechivoc cu privire la astfel de prelucrari pentru executarea prezentului si pentru indeplinirea obligatiilor legale din domeniul fiscal, in conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 privind protectia persoanelor in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, precum si cu prevederile Regulamentului UE 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, ce va deveni direct aplicabil incepand cu 25 mai 2018.

**20.2.** Partile iau cunostinta prin prezentul contract de drepturile de care beneficiaza in calitate de persoana vizata, respectiv:

- dreptul la informare;
- dreptul de acces la date;
- dreptul de interventie asupra datelor;
- dreptul de rectificare sau stergere a datelor cu caracter personal;
- dreptul de a solicita restrictionarea prelucrarii datelor datelor cu caracter personal;
- dreptul de portabilitate a datelor;
- dreptul de a se opune prelucrarii datelor cu caracter personal care o privesc;



- dreptul de nu fi supus unei decizii individuale;
- dreptul de a se adresa justitiei si Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal;

- dreptul de a nu face obiectul unui proces decizional automatizat (crearea de profiluri).

De asemenea, Partile iau la cunostinta faptul ca pentru a exercita acestor drepturi pot depune o cerere in scris, datata si semnata in atentia, responsabilului cu protectia datelor cu caracter personal a celeilalte parti.

**20.3.** Partile se obliga de asemenea, sa ia, pe propria raspundere, toate masurile de precautie rezonabile pentru a asigura securitatea si prevenirea oricaror distrugerii, pierderi, modificari, dezvaluiri, achizitii sau accesari ilegale sau neautorizate cu privire la Datele cu caracter personal detinute despre cealalta parte. Cu toate acestea, in cazul in care Datele cu caracter personal furnizate au fost accesate sau obtinute de o persoana neautorizata sau are loc orice incalcare a securitatii Datelor cu caracter personal, fiecare parte va notifica imediat celeilalte Parti un astfel de incident si va coopera in vederea luarii oricaror masuri considerate necesare pentru atenuarea oricarei pierderi sau daune provocate de un astfel de acces neautorizat si pentru notificarea Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal. Partile se vor asigura ca toti angajatii, agentii, partenerii si subcontractantii lor respecta aceste clauze ori de cate ori prelucreaza orice Date cu caracter personal in baza acestui Contract.

**20.4.** In termen de maxim 30 de zile de la incetarea contractului sau de la finalizarea serviciilor (oricare intervine prima data), fiecare dintre parti va distruge sau restitui toate datele cu caracter personal ale celeilalte parti, cu exceptia cazului in care legislatia in vigoare impune in sarcina partii respective respectarea anumitor termene de prescriptie mai mari legate de pastrarea datelor cu caracter personal.

**20.5.** In cazul in care Cumparatoarea isi incalca oricare dintre obligatiile asumate prin prezentul contract precum si cele mentionate in Regulamentul UE 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date va fi neconditionat si exclusiv raspunzator si va despagubi Vanzatoarea si tertele parti (atat persoane fizice cat si persoane juridice) pentru:

- orice dauna, pierdere, costuri, taxe si cheltuieli (inclusiv cheltuielile de judecata cu expertii judiciari si avocatii);

• pentru plata tuturor amenzilor sau penalitatilor platite de catre Cumparatoare catre Autoritatea de supraveghere;

- orice alte daune ce rezulta din neglijenta, culpa sau fapta intentionata a Cumparatoarei sau o incalcare de catre acesta a oricarei obligatii referitoare la prelucrarea datelor personale prin nerespectarea a prevederilor acestui contract si/sau a Regulamentului UE 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date.

## **21. CLAUZE FINALE**

21.1 Prezentul contract si toate disputele care deriva din sau in legatura cu prezentul Contract vor fi guvernate, interpretate, analizate si aplicate in conformitate cu legile din Romania si vor fi supuse spre solutionare instantelor judecatoresti competente din Bucuresti.

In caz de discrepante intre versiunea engleza si cea in limba romana, versiunea in limba romana va prevala.

21.2 In cazul in care partile isi incalca obligatiile lor, neexercitarea de partea care sufera vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea intocmai sau prin echivalent banesc a obligatiilor respective nu inseamna ca ea a renuntat la acest drept al sau, putandu-l oricand valorifica in termenul de prescriptie prevazut de lege.

21.3 In cazul in care una sau mai multe clauze ale prezentului contract vor fi declarate nule sau inaplicabile, clauzele valide isi vor produce in continuare efectele cu exceptia cazurilor in care clauza anulata reprezinta o obligatie esentiala sau in lipsa careia partile nu ar fi incheiat contractul.

21.4 Partile declara ca au capacitatea deplina de reprezentare in vederea semnarii prezentului contract si a angajarii societatii pe care acestia la reprezinta. De asemenea, partile confirma ca au citit si au inteles continutul prezentului contract, isi exprima acordul si accepta in mod expres si fara



rezerve continutul fiecarei clauze contractuale cuprinse in contract si anexe, inclusiv a celor neuzuale.

**ANEXE CONTRACT:**

Anexa 1: Comanda;

Anexa 2: Regulamentul de Ordine Interioara terminal Mangalia;

Anexa 3: Lista Locatii Livrare.

Incheiat astazi, 15.12.2021, la Bucuresti, in 2 (doua) exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

**Pentru Vanzatoare**  
SC BITHOLDER SRL

V

Administrator



**Pentru Cumparatoare**  
ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 SRL

C

Presedinte Provizoriu C.A.



**ANEXA 1  
COMANDA**

<b>COMANDA Nr.</b>		
<b>DATA COMANDA:</b>		
<b>CLIENT: ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 S.R.L.</b>		
<b>ADRESA DE LIVRARE:</b>		
<b>DATA LIVRARII:</b>		
<b>CONDITII LIVRARE:</b>		
<input type="checkbox"/> <b>FRANCO DEPOZIT VANZATOARE (EX TERMINAL)</b>		
Delegat: _____ Tel: _____ Camion: _____		
<input type="checkbox"/> <b>CPT</b>		
Persoana de contact: _____ Tel: _____		
Ora aproximativa:    h:            min:		
<b>NR.CRT</b>	<b>PRODUS</b>	<b>CANTITATE (to)</b>
1.	Bitum pen. 50/70	
2.	Bitum pen. 70/100	
<b>OBSERVATII :</b>		

**SEMNETUR**

**STAMPILA** <



**ANEXA 2**  
**REGULAMENT DE ORDINE INTERIOARA TERMINAL MANGALIA**

Soferul trebuie sa respecte toate instructiunile stabilite de TRANSBITUM si se face responsabil de aceasta.

1. Soferul trebuie sa respecte semnalizarea si viteza in incinta Terminalului Transbitum.
2. In incinta Terminalului TRANSBITUM sunt strict interzise fumatul si consumul de bauturi alcoolice.
3. Camionul trebuie sa fie pozitionat corect pe cantar (responsabilul cantarului este singurul care va decide corectitudinea pozitionarii camionului).
4. Camionul trebuie sa fie pozitionat in mod corect la postul de incarcare (responsabilul cu incarcarea este singurul care hotarasese daca este corect pozitionat).
5. In incinta Terminalului, soferul are urmatoarele obligatii :
  - sa prezinte la incarcare documentele tehnice ale cisternei care autorizeaza incarcarea substantelor periculoase, copia conforma a Licentei de Transport, Certificatele de agreere pentru Transport marfuri periculoase, certificat IPROCHIM pentru cisterne si atestatul profesional ADR al soferului; \*Oricare din aceste documente trebuie sa fie valabile in momentul prezentarii lor.
  - sa cunoasca si sa informeze responsabilul cu incarcarea si operatorul de limitele de incarcare (gradul de umplere minima si gradul de umplere maxima) astfel incat sa nu depaseasca masa maxima admisa pe axe;
  - sa prezinte la birou cantar delegatia de ridicare marfuri completata cu toate datele necesare identificarii delegatului si a mijlocului de transport;
  - sa se prezinte la biroul cincar pentru ridicarea actelor care insotesc transportul de bitum;
  - sa solicite si sa primeasca Fisa de siguranta pe timpul transportului si Fisa tehnica de securitate a produsului transportat;
  - sa detina si sa poarte echipamentul de protectie individuala in timpul incarcarii cisternei (casca de protectie, ghete sau bocanci de protectie, salopete, sort si manusi de protectie);
  - sa cunoasca buna functionare a dispozitivelor de siguranta instalate pe vehiculul cisterna;
  - sa deschida capacul cisternei si sa solicite conectarea la masa terminalului a camionului;
  - sa verifice daca vana de golire este corect inchisa;
  - sa controleze gradul de umplere;
  - sa nu paraseasca niciodata cabina vehiculului pe toata durata operatiunilor de incarcare;
  - sa respecte toate regulile impuse prin prezentul regulament pentru a evita poluarea si accidente;
  - va face tot ce ii sta in putere pentru garantarea securitatii sale si a celorlalti;
  - sa verifice sigiliile aplicate de catre operatorul TRANSBITUM si sa le pastreze intacte pana la locul de destinatie;
  - in cazul in care cisterna a transportat un alt produs decat bitum, soferul trebuie in mod obligatoriu sa avertizeze responsabilul tehnic. Acestuia i se vor prezenta documentele despre caracteristicile ultimului produs transportat.

6. Soferul are obligatia de a curata cisterna daca inainte a transportat un alt produs incompatibil cu bitumul livrat (apa sau alte produse periculoase). Transportatorul trebuie sa cunoasca aspectele periculoase datorate amestecarii bitumului cu alte produse.

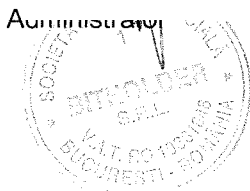
Responsabilul tehnic al Terminalului este singurul care poate hotari incarcarea camionului si, totodata, poate refuza incarcarea acestuia.

7. Daca soferul delegat al Cumparatorului unei cisterne nu va respecta acest regulament, SC BITHOLDER SRL are dreptul sa refuze incarcarea cisternei si va informa Cumparatorul.

8. Soferul care este sub influenta bauturilor alcoolice, a produselor sau a substantelor stupefiante va fi refuzat la incarcare .

Terminalul TRANSBITUM isi rezerva dreptul de a schimba in orice moment acest regulament pentru optimizarea securitatii.

**Pentru Vanzatoare**  
SC BITHOLDER SRL  
V

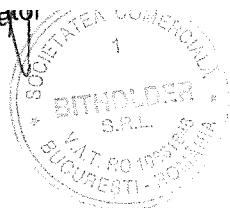


**Pentru Cumparatoare**  
ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 SRL  
C  
Presecutor PROVIZORIU C.A.

**ANEXA 3  
LISTA LOCATIILOR UNDE SE LIVREAZA PRODUSELE**

Nr. Crt.	Denumirea locatiei	Adresa postala	Persoana contact+telefon	Mentiuni
1.	Str. Industriilor nr.22, Sat Catelu, Comuna Glina	Str. Industriilor nr.22, Sat Catelu, Comuna Glina	DI ing. Mircea Moinescu, telefon 0752/265.197	

**Pentru Vanzatoare**  
SC BITHOLDER SRL  
V  
Administruator



**Pentru Cumparatoare**  
ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 SRL  
C  
Presedinte Provizoriu C.A.

